

## makiko hirabayashi / flemming agerskov binocular

La pianiste Makiko Hirabayashi et le trompettiste et bugliste Flemming Agerskov ont les mêmes antécédents aussi bien en jazz qu'en musique classique et ont précédemment joué ensemble dans plusieurs contextes. Leur bagage culturel de nature différente au Japon et en Scandinavie joue un rôle important dans leur musique commune et ils ont maintenant rétabli leur collaboration, enregistrant en tant que duo le matériel du CD BINOCULAR, avec en invité sur des morceaux choisis l'accordéoniste italien Francesco Cali. La musique, constituée de compositions des deux musiciens principaux, peut être décrite comme étant à la fois lyrique, transparente et abstraite. Afin d'obtenir la plus haute intensité possible, elle a été enregistrée au célèbre Rainbow Studio d'Oslo avec le légendaire Jan Erik Kongshaug comme technicien. Et il mène à fin les treize enregistrements avec sa délicatesse sans compromis. C'est une musique envoûtante, avec une sorte de simplicité labyrinthique qui touche profondément nos sens et qui de par son exquise esthétique créera une attention aussi bien ici que dans les pays étrangers qui apprécient très fortement le jazz nordique.

Une vision binoculaire est la description de l'effet obtenu lorsque le champ de vision des yeux se croise. Dans le champ de vision binoculaire, on obtient une plus grande profondeur et acuité. Le mot peut aussi s'utiliser dans un contexte musical. Dans notre cas, il est question de l'expression à caractère musical différent de deux instrumentistes et leurs instruments qui se fond en une image sonore.

Écrire de petits morceaux de musique de forme quasi musique de chambre et où s'y trouve aussi de l'improvisation est aussi un pas vers la pensée binoculaire; un équilibre de jeu entre composition et improvisation qui efface les différences entre soliste et accompagnateur, le préparé et l'intuitif, le dosage entre forme et liberté. Se focaliser sur la totalité et zoomer sur le détail.

Et c'est précisément le but de la collaboration de Makiko Hirabayashi et Flemming Agerskov. Faire que l'auditeur ferme ses yeux, voit son propre film et zoome ou se focalise sur des couleurs, paysages, mouvements, atmosphères variées ou sur des thèmes et motifs excitants.

Née au Japon mais aujourd'hui danoise, la pianiste Makiko Hirabayashi est entre autre formée à l'université de musique de Berklee à Boston et a été une



**Stunt Records**  
STUCD 11092  
Distribution GDC



part active du jazz danois – et de la scène des musiques du monde après s'être établie à Copenhague en 1990. En 2006 et 2009 elle a enregistré deux disques en trio avec la percussionniste Marilyn Mazur et le bassiste Klavs Hovman pour le label allemand Enja, deux parutions qui partout ont gagné des critiques très largement favorables. Le dernier disque en trio HIDE AND SEEK a gagné le prix du « meilleur album instrumental de 2009 » dans la très convoitée revue japonaise Jazz Critique Magazine, qui accorda aussi à Makiko son oscar de la mélodie jazz. Suite à ces sorties, le trio a tourné dans de nombreux pays. Makiko Hirabayashi a déjà dans le passé enregistré pour Stunt Records en 2008, Grey to Blue, un projet avec la flutiste française Mariane Bitran et leur quintet commun qui inclut aussi Bob Rockwell.

Le trompettiste et bugliste danois Flemming Agerskov est diplômé du Conservatoire du Jutland. Il a vécu pas mal de temps au Japon, actif en tant que musicien et également possédé par la culture et l'esthétique japonaise. Depuis la fin des années quatre vingt il s'est fait internationalement remarquer pour son jeu de trompette personnellement scandinave et a embelli environ une centaine de CDs d'obédiences stylistiques très différentes, de la pop au jazz pur en passant par les musiques du monde. Il a joué et enregistré avec d'au moins différents noms qu'Éliane Elias, Egberto Gismonti, Jon Balke, Marc Johnson, Ian Ballamy, Marilyn Mazur, Lee Konitz, Ray Charles, Bob Brookmeyer, C.V. Jørgensen (avec qui il obtint un disque de platine), Sanne Salomonsen, Josefine Cronholm, Randi Laubæk, Kresten Osgoog et Hans Ulrik. Avec son propre groupe TAKUAN, il obtint en 2001 un oscar du meilleur album jazz de l'année pour la sortie de « Push to participate ».

Francesco Cali est de formation classique, musicien et compositeur diplômé du conservatoire V.Bellini à Catania, où il est également né. Établi à Copenhague depuis l'an 2000 et actif comme compositeur, accordéoniste et pianiste dans de nombreux contextes. Il a sorti des disques avec son propre groupe, Katania Quintet et comme sideman chez Band au Néon, Torben Westergaards Oktober, avec les trios et quartettes de Jakob Fischer, le quintette de Cathrine Legardh et le trio Salmodia. Il a composé pour et joué avec l'Orchestre Dilettante de la Radio Danoise (Human Rights Hymn pour l'Human Rights Day des Nations Unies en 2005), remporté le troisième prix au Concours International des Compositeurs pour Chœurs en 2003 et été le gagnant du premier prix aux Pépinières Européennes pour Jeunes Artistes en 2000.

*Migrating South / Dialogue #1 / Shifting Light / Jagged / Dialogue #2 / La Tourneuse De Pages / House Of Ants / Readings / When The Road Curves.*

**Flemming Agerskov (trompette, bugle), Makiko Hirabayashi (piano) + Francesco Cali (accordéon)**

*Des photos de presse à haute définition sont téléchargeables sur : [www.dennislynge.dk/clients/sundance/11092\\_makiko](http://www.dennislynge.dk/clients/sundance/11092_makiko)*



STUNT RECORDS

Sundance Music ApS Gothersgade 107 1123 Copenhagen K Denmark  
T: +45 3333 8720 F: +45 3315 0206 [www.sundance.dk](http://www.sundance.dk) [sundance@sundance.dk](mailto:sundance@sundance.dk)